



INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
ZACZEPU KULOWEGO DO:
Citroen Xsara Picasso (5D)
(09/1999 - r.)



Nr kat. C-129

PRZEZNACZENIE

Zaczep kulowy **C-129** do samochodu **Citroen Xsara Picasso (5D)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczep ten posiada aktualne Świadcstwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **e20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczep kulowy **C-129** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczep musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepie kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (Mo) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)
M10	-	50	(Nm)	M16	-	200	(Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczep kulowy **C-129** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu, tj. :

Typ: C-129 A50-X e20 0492-00 D = 7,6 kN S = 80 kg R = 1300 kg	Zaczep kulowy do samochodu Citroen Xsara Picasso (5D) Klasa zaczepu kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepu kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczep kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepu Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
--	---

Siłę **D** wylicza się ze wzoru:

$$D = g_x \frac{T_x R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osi centralną.
R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepty.
g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu kulowego powinny być utrzymane w należyтым stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczep kulowy **C-129** do samochodu **Citroen Xsara Picasso (5D)** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	12. Śruba M12x65	(PN/M-82101) - 2 szt.
2. Kula	- 1 szt.	13. Podkładka zwykła 8,4	- 4 szt.
3. Uchwyt do gniazda elektrycznego	- 1 szt.	14. Podkładka zwykła 10,5	- 8 szt.
4. Wspornik prawy	- 1 szt.	15. Podkładka zwykła 13,0	- 2 szt.
5. Wspornik lewy	- 1 szt.	16. Podkładka sprężysta 8,2	- 2 szt.
6. Płytką	- 2 szt.	17. Podkładka sprężysta 10,2	- 8 szt.
7. Tulejka dystansowa 15,3/ 10,5x53	- 4 szt.	18. Podkładka sprężysta 12,2	- 2 szt.
8. Podkładka specjalna 40/ 10,5x3	- 4 szt.	19. Nakrętka M8	- 2 szt.
9. Śruba M8x30	(PN/M-82105) - 2 szt.	20. Nakrętka M10	- 8 szt.
10. Śruba M10x40	(PN/M-82105) - 4 szt.	21. Nakrętka M12	- 2 szt.
11. Śruba M10x90	(PN/M-82101) - 4 szt.		

30.10.2015.

Nr kat. C-129



TOW BAR C-129
CITROEN XSARA PICASSO (5D)
(09/1999 - r.)



FITTING AND OPERATION MANUAL.

Cat. No.C-129

DESTINATION

Tow bar **C-129** for a **Citroen Xsara Picasso (5D)** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **e20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **C-129** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below :

M8	-	25	(Nm)	M12	-	85	(Nm)
M10	-	50	(Nm)	M16	-	200	(Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **C-129** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook :

Typ: C-129 A50-X e20 0492-00 D = 7,6 kN S = 80 kg R = 1300 kg	The tow bar for Citroen Xsara Picasso (5D) Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
--	--

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g_x \frac{T_x R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.
R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.
g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord , chain) while towing .It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased , it is necessary to screw them down .

FITTING

The tow bar **C-129** for **Citroen Xsara Picasso (5D)** is made up of the following elements :

1. Tow bar's body	- 1 piece	12. Bolt M12x65	- 2 pieces
2. Tow ball	- 1 piece	13. Flat washer 8,4	- 4 pieces
3. Electrical socket holder	- 1 piece	14. Flat washer 10,5	- 8 pieces
4. Right support	- 1 piece	15. Flat washer 13,0	- 2 pieces
5. Left support	- 1 piece	16. Spring washer 8,2	- 2 pieces
6. Steel plate	- 2 pieces	17. Spring washer 10,2	- 8 pieces
7. Distance sleeve 15,3/ 10,5x53	- 4 pieces	18. Spring washer 12,2	- 2 pieces
8. Special washer 40/ 10,5x3	- 4 pieces	19. Nut M8	- 2 pieces
9. Bolt M8x30	- 2 pieces	20. Nut M10	- 8 pieces
10. Bolt M10x40	- 4 pieces	21. Nut M12	- 2 pieces
11. Bolt M10x90	- 4 pieces		

30.10.2015.

Cat. No. C-129

W celu zamontowania zaczepu kulowego **C-129** należy przestrzegać poniższego opisu:

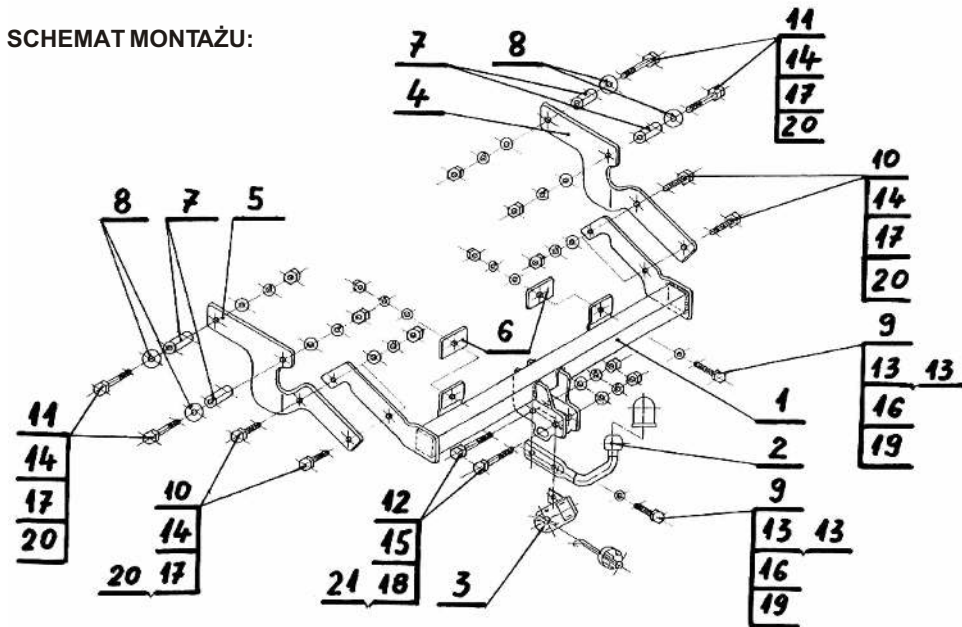
- 1.Montaż zaczepu kulowego **nie wymaga podcinania** ani też demontażu zderzaka tylnego samochodu.
- 2.Rozkręcić zaczep kulowy na elementy montażowe.
- 3.Zdemontować koło zapasowe (na czas montażu zaczepu kulowego).
- 4.Opuścić tłumik z tylnego zawieszenia w celu łatwiejszego dostępu do podłużnic.
- 5.W fabryczne otwory w podłużnicach wsunąć tulejki dystansowe 15,3/ 10,5x53 (7).
- 6.Do lewej i prawej podłużnicy przykręcić wspornik prawy (4) i lewy (5) za pomocą śrub M10x90 (11) wraz z podkładkami specjalnymi 40/ 10,5x3 (8), zwykłymi 10,5 (14), sprężystymi 10,2 (17) oraz nakrętkami M10 (20).
- 7.Przyłożyć korpus (1) do pasa tylnego i skrócić z otworami fabrycznymi na pasie tylnym za pomocą śrub M8x30 (9) wraz z płytkami (6), podkładkami zwykłymi 8,4 (13), sprężystymi 8,2 (16) oraz nakrętkami M8 (19).
- 8.Następnie skrócić korpus (1) ze wspornikami : prawym (4) i lewym (5) za pomocą śrub M10x40 (10) wraz z podkładkami zwykłymi 10,5 (14), sprężystymi 10,2 (17) oraz nakrętkami M10 (20).
- 9.Do korpusu (1) przykręcić kulę (2) śrubami M12x65 (12) wraz z podkładkami sprężystymi 12,2 (18), podkładkami zwykłymi 13,0 (15) i nakrętkami M12 (21), przykręcając równocześnie z lewej strony kuli (2) uchwyt do gniazda elektrycznego (3).
- 10.Podwiesić wcześniej opuszczony tłumik oraz zamontować koło zapasowe.
- 11.Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego C-129 w samochodzie Citroen Xsara Picasso (5D).

Po zamontowaniu zaczepu kulowego **C-129** należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego **C-129** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczep **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepu kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. C-129

Follow the general directions in order to fit **C-129** tow bar properly:

- 1.Rear bumper cutting or dissassembly is **not required**.
- 2.Dismantle a tow bar into kit-form elements.
- 3.Dismantle spare wheel (only for tow bar's fitting time)
- 4.Take down from rear hanger in order to get easier access to longitudinal stringers.
- 5.Insert (7) into factory holes in longitudinal stringers.
- 6.Screw (4) and (5) to left & right longitudinal stringer using (11), (8), (14), (17), (20).
- 7.Put (1) to the back strip and screw with factoiry holes on the back strip using (9) together with (6), (13), (16), (19).
- 8.Then screw (1) with supports (4) and (5) using (10), (14), (17), (20).
- 9.Place (2) into (1) using (12), (18), (15), (21), screwing (3) on the left side of (2) at the same time.
- 10.Hang the muffler and mount the spare wheel.
- 11.Check if all fixing bolts and nuts are screwed hard enough.

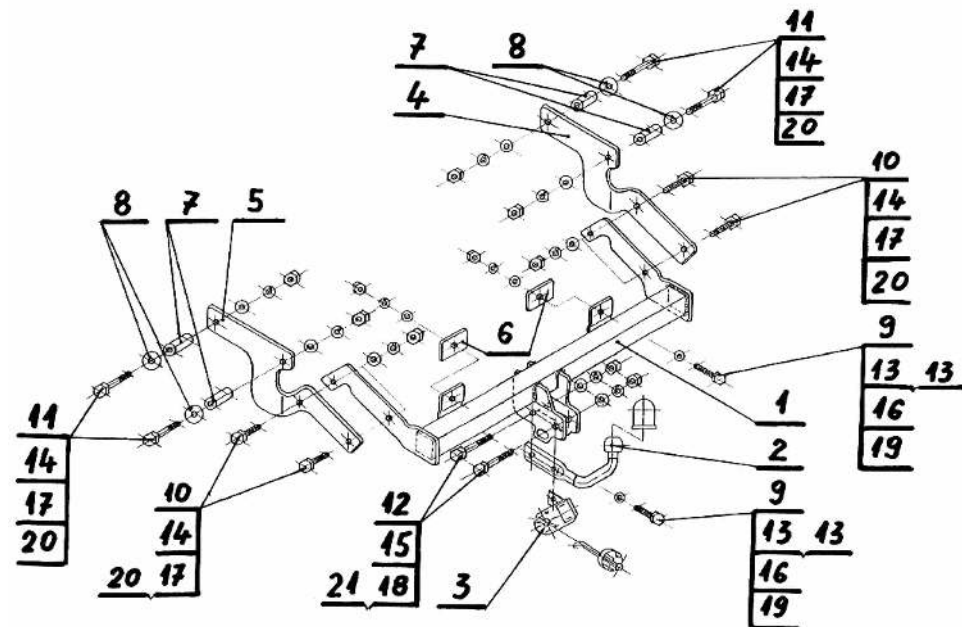
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Citroen Xsara Picasso (5D).

After assembling of the tow bar **C-129** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station .

CAUTION :

All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation . Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).

Cat. No. C-129

